

**Zmluva**  
**číslo 15/2011**  
**o poskytovaní zdravotníckych služieb žiadateľom o udelenie azylu**  
**ubytovaným v zariadení Migračného úradu MV SR v Rohovciach**  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení nasledujúcich zmien a doplnkov

(ďalej len „zmluva“)

**Článok 1**  
**Zmluvné strany**

|                   |                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:    | <b>Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky</b> |
| Sídlo:            | Pivonková 6, 812 72 Bratislava                                |
| Zástupca:         | Ing. Bernard Priel, riaditeľ                                  |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica                                             |
| Číslo účtu:       | 7000173667/8180                                               |
| IČO:              | 00735639                                                      |
| DIČ:              | 2021695610                                                    |

(ďalej len „objednávateľ“)

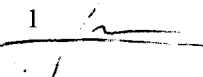
a

|                   |                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:    | <b>HPL spol. s r. o.</b>                                   |
| Sídlo:            | Istrijská 20, 841 07 Bratislava                            |
| Zástupca:         | MUDr. Juraj Hanzen, konateľ a splnomocnenec                |
| IČO:              | 35 692 448                                                 |
| DIČ:              | 2020861656                                                 |
| DIČ DPH:          | nie je platcom DPH                                         |
| Registrácia:      | OR OS Bratislava I., odd.: Sro, vložka číslo: 11184/B      |
| Bankové spojenie: | TATRA banka a.s.                                           |
| Číslo účtu:       | 2624080810/1100                                            |
| Telefón :         | 00421-2-69202912, 00421-2-69202911                         |
| Fax :             | 00421-2-69202902                                           |
| E-mail :          | <a href="mailto:sekretariat@hpl.sk">sekretariat@hpl.sk</a> |
| Web:              | <a href="http://www.hpl.sk">www.hpl.sk</a>                 |

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Článok 2**  
**Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zväzuje poskytovať zdravotnícke služby žiadateľom o udelenie azylu v azylovom zariadení Migračného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v Rohovciach (ďalej len „azylové zariadenie“) v odbore klinická mikrobiológia v zmysle

1  


liečebného poriadku a objednávatel' sa zaväzuje za poskytnuté zdravotnícke služby zaplatiť cenu určenú podľa zmluvy.

### **Článok 3**

#### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena a platobné podmienky za poskytované zdravotnícke služby vykonávané v zmysle platného právneho poriadku SR v oblasti poskytovania zdravotnej starostlivosti sa spravujú čl. 3 Zmluvy o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uzatvorenej dňa 20. februára 2008 medzi Migračným úradom MV SR a Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a. s., v znení Dodatku č. 1 zo dňa 3.8.2009, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy.

### **Článok 4**

#### **Povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť zdravotnícke služby pre pacientov azylového zariadenia zmluvným lekárom, a to v rozsahu vyplývajúceho z čl. 2 Zmluvy o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uzatvorenej dňa 20. februára 2008 medzi Migračným úradom MV SR a Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a. s., v platnom znení.

### **Článok 5**

#### **Povinnosti objednávateľa**

1. Objednávatel' sa zaväzuje zabezpečiť vykonávanie odberov biologického materiálu na odbornej úrovni.
2. Objednávatel' je povinný zabezpečiť čitateľné a správne označenie materiálu odosielaného na vyšetrenia a na sprievodnom liste je povinný zabezpečiť uvádzanie týchto informácií:
  - a) identifikáciu odosielaajúceho pracoviska
  - b) meno priezvisko a dátum narodenia pacienta
  - c) číslo diagnózy indikujúce požadované vyšetrenie
  - d) označenie druhu materiálu
  - e) požiadavky na diagnostiku
  - f) údaje o liečbe ovplyvňujúcej postup a výsledky vyšetrenia
  - g) dátum odberu
  - h) podpis a pečiatku ošetrojúceho lekára s jeho kódom a kódom zariadenia
3. Objednávatel' je povinný doručovať materiál prostredníctvom dopravnej zdravotníckej služby, resp. doručiť osobne poskytovateľovi.

## **Článok 6**

### **Skončenie záväzkového vzťahu**

1. Zmluva zaniká:
  - a) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v prípadoch, ak niektorá zmluvná strana opakovane porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tohto záväzkového vzťahu. Opakovaním sa rozumie dva a viackrát,
  - c) písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota pre účely zmluvy je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Článok 7**

### **Platnosť, účinnosť a súhlas so zverejnením zmluvy**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom číslo 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
2. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi svoj súhlas na zverejnenie tejto zmluvy, jej budúcich dodatkov a faktúr súvisiacich so zmluvou na jeho webovej stránke a v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom číslo 546/2010 Z. z..

## **Článok 8**

### **Záverečné a zrušovacie ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu troch rokov od nadobudnutia jej účinnosti.
2. Nadobudnutím účinnosti zmluvy sa zrušuje zmluva č. 1/2005 o poskytovaní zdravotníckych služieb žiadateľom o udelenie azylu ubytovaným v zariadeniach Migračného úradu MV SR v Gabčíkove a Rohovciach uzatvorená medzi Migračným úradom MV SR a MIKRO-K, s.r.o., so sídlom Mederčská 39, 945 01 Komárno dňa 26.11.2004.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vzájomný záväzkový vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
5. Prílohy zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
6. Doplnenie alebo zmeny zmluvy môžu byť vykonané iba formou dodatkov v súvislej rade v písomnej forme. Dodatky nadobudnú platnosť a účinnosť až po podpise oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie

v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom zmluvy zmluvu podpísali.

- Prílohy:**
1. Zmluva o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uzatvorená dňa 20.2.2008, v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 3.8.2009
  2. Kópia výpisu z OR poskytovateľa
  3. Plnomocenstvo na zastupovanie poskytovateľa
  4. Povolenie MZ SR pre poskytovateľa

V Bratislave, dňa **04-03-2011**

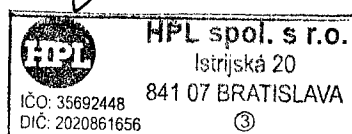
V Bratislave dňa **10.03.2011**

**Za a v mene poskytovateľa:**

**Za a v mene objednávateľa:**

Podpis: .....  
Meno: MUDr. Juraj Hanzen  
Funkcia: konateľ a splnomocnenec  
HPL spol. s r. o.

Podpis: .....  
Meno: Ing. Bernard Priecel  
Funkcia: riaditeľ  
Migračného úradu MV SR



## Zmluva

o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú  
Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,  
uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka

medzi  
zmluvnými stranami:

zastúpení:  
IČO:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

Migračným úradom Ministerstva vnútra  
Slovenskej republiky  
Pivonková č. 6, 812 72 Bratislava  
Ing. Bernard Priecel, riaditeľ  
00735639  
Štátna pokladnica  
7000173667/8180

(ďalej len „migračný úrad“)

a

v zastúpení:

IČO:  
registrácia

bankové spojenie :  
číslo účtu :

(ďalej len „poisťovňa“).

Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a.s.  
Mamateyova ul. 17, P.O. BOX 41  
850 05 Bratislava  
Ing. Monika Baková, člen predstavenstva  
Ing. Ján Špaček, člen predstavenstva  
35 937 874  
Obchodný register Okr. súdu Bratislava I  
Odd. Sa, vložka č. 3602/B  
Štátna pokladnica  
7000182387/8180

## Čl. 1

### Predmet zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je vykonávanie kontroly zúčtovacích dokladov za zdravotnú starostlivosť uhrádzanú migračným úradom, v rozsahu uvedenom v zákone č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o azyle“), poskytnutú na území Slovenskej republiky
- a) žiadateľom o udelenie azylu,
  - b) cudzincom, ktorým sa poskytla doplnková ochrana,
  - c) cudzincom, ktorí požiadali o poskytnutie dočasného útočiska,
  - d) odídencom a
  - e) cudzincom, ktorí vzali svoju žiadosť o udelenie azylu späť, požiadali o dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu a sú ubytovaní v pobytovom tábore migračného úradu počas trvania tolerovaného pobytu.

- (2) Kontrolu zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť osobám uvedeným v odseku 1 bude vykonávať poisťovňa prostredníctvom svojej pobočky v Dunajskej Strede.
- (3) Predmetom tejto zmluvy nie je kontrola zúčtovacích dokladov za ambulantnú zdravotnú starostlivosť poskytnutú zmluvnými lekármi migračného úradu v azylových zariadeniach.

## Čl. 2

### Rozsah uhrádzanej zdravotnej starostlivosti

- (1) Zdravotná starostlivosť poskytnutá osobám podľa čl. 1 ods. 1 písm. a), c) až e) sa bude uhrádzať v rozsahu neodkladnej zdravotnej starostlivosti definovanej v § 2 ods. 3 zákona č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o zdravotnej starostlivosti“); v prípadoch hodných osobitného zreteľa, ak sa na základe individuálneho posúdenia zdravotného stavu osoby zistia osobitné potreby na poskytnutie zdravotnej starostlivosti, aj poskytnutie tejto zdravotnej starostlivosti, a ak ide o maloleté osoby, ktoré sú obeťami zneužívania, zanedbávania, vykorisťovania, mučenia alebo krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania alebo ktoré trpeli na následky ozbrojeného konfliktu, vhodnú zdravotnú starostlivosť podľa ustanovenia § 22 ods. 5 zákona o azyly.
- (2) Zdravotná starostlivosť poskytnutá osobám podľa čl. 1 ods. 1 písm. b) sa bude uhrádzať v rozsahu, v akom sa uhrádza na základe verejného zdravotného poistenia.
- (3) Zdravotnú starostlivosť poskytnutú osobám podľa čl. 1 ods. 1 v rozsahu článku 2 ods. 1 a 2 uhrádza migračný úrad len v prípade, ak tieto osoby nie sú verejne zdravotne poistené.
- (4) Oprávnenie na poskytnutie zdravotnej starostlivosti musia osoby podľa čl. 1 ods. 1 preukázať dokladom, ktorý vystaví migračný úrad; vzor dokladu o oprávnení na poskytnutie zdravotnej starostlivosti pre žiadateľa o udelenie azylu a cudzinca, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, je uvedený v prílohe č.1 tejto zmluvy; na vydanie takéhoto dokladu pre osoby uvedené v písmene c) až e) sa primerane použije vzor dokladu pre žiadateľov o udelenie azylu. Osoba podľa čl. 1 ods. 1 sa popri doklade o oprávnení na poskytnutie zdravotnej starostlivosti preukazuje aj dokladom potvrdzujúcim jej postavenie ako osoby podľa čl. 1 ods. 1, ktorým je
  - a) v prípade žiadateľa o udelenie azylu doklad, ktorého vzor je uvedený v prílohe č.2 tejto zmluvy,
  - b) v prípade cudzinca, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, doklad o pobyte vo forme nálepky, ktorý je nalepený v cestovnom doklade, cudzineckom pase alebo na osobitnom formulári; vzor dokladu o pobyte je uvedený v prílohe č.3 tejto zmluvy,
  - c) v prípade cudzinca, ktorý požiadal o poskytnutie dočasného útočiska, doklad, ktorého vzor je uvedený v prílohe č.4 tejto zmluvy,
  - d) v prípade odídenca, cestovný doklad alebo cudzinecký pas, ktorý obsahuje doklad o pobyte s označením „Odídenec“,
  - e) v prípade cudzinca, ktorý je uvedený v čl. 1 ods. 1 písm. e), cestovný doklad alebo cudzinecký pas, ktorý obsahuje odtlačok pečiatky príslušného oddelenia cudzineckej polície Policajného zboru a text „Tolerovaný pobyt do“.

### Čl. 3

#### Povinnosti poisťovne

- (1) Poisťovňa zabezpečí, aby poskytovatelia zdravotnej starostlivosti
  - a) pri vykazovaní výkonov zdravotnej starostlivosti osobám podľa čl. 1 ods. 1 neoznačovali zúčtovacie doklady (faktúru) číslom poisťovne, ale len písmenami „MÚ“ a pri mene osoby uviedli evidenčné číslo „Axxxxxx“; rovnaký postup platí i pre vystavovanie lekárskeho predpisu a lekárskeho poukazu,
  - b) vystavovali zúčtovací doklad tak, aby tento spĺňal náležitosti ustanovené v zákone č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, a aby k faktúre prilaďovali aj doklady preukazujúce oprávnenosť účtovaných výdavkov,
  - c) boli informovaní o povinnosti zasielať doklady uvedené v písm. a) a b) pobočke poisťovne v Dunajskej Strede.
- (2) Poisťovňa prostredníctvom revízných lekárov a revízných pracovníkov krajskej pobočky poisťovne v Trnave vykoná kontrolu oprávnenosti a rozsahu poskytnutej zdravotnej starostlivosti a jej zúčtovania; v prípade zistených nedostatkov vráti zúčtovacie doklady poskytovateľovi zdravotnej starostlivosti.
- (3) Pobočka poisťovne v Dunajskej Strede zašle pobytovému táboru migračného úradu v Gabčíkove prekontrolované originály zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť spolu s originálmi lekárskeho predpisu a lekárskeho poukazu v lehote do 30 dní od doručenia zúčtovacieho dokladu poskytovateľom zdravotnej starostlivosti v členení
  - a) ambulantná starostlivosť,
  - b) ústavná starostlivosť,
  - c) lieky a zdravotnícke pomôcky,
  - d) lekárska služba prvej pomoci,
  - e) dopravná služba,
  - f) rýchla lekárska pomoc a rýchla zdravotnícka pomoc.
- (4) Prekontrolovaný zúčtovací doklad za poskytnutú zdravotnú starostlivosť a doklad o poskytnutí zdravotnej starostlivosti, lekárskeho predpisu a lekárskeho poukazu musí obsahovať podpis revízneho lekára a odtlačok pečiatky pobočky poisťovne v Dunajskej Strede.
- (5) Poisťovňa je povinná pri manipulácii s osobnými údajmi, ktoré jej poskytne migračný úrad o osobách uvedených v čl. 1 ods. 1, dodržiavať príslušné všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov.

### Čl. 4

#### Povinnosti migračného úradu

- (1) Migračný úrad po prekontrolovaní zúčtovacích dokladov pobočkou poisťovne v Dunajskej Strede podľa čl. 3 uhradí ambulantnú zdravotnú starostlivosť za osoby podľa čl. 1 ods. 1 podľa skutočných nákladov.
- (2) Migračný úrad po prekontrolovaní zúčtovacích dokladov pobočkou poisťovne v Dunajskej Strede podľa čl. 3 uhradí ústavnú starostlivosť, lekársku službu prvej pomoci, dopravnú službu, rýchlu lekársku pomoc a rýchlu zdravotnícku pomoc podľa zákona o zdravotnej starostlivosti, podľa skutočných nákladov a lieky a zdravotnícke pomôcky podľa skutočných nákladov.

- (3) Migračný úrad zrealizuje úhradu poskytovateľom zdravotnej starostlivosti do 15 dní od doručenia prekontrolovaných zúčtovacích dokladov za zdravotnú starostlivosť.
- (4) Migračný úrad poskytne pobočke poisťovne v Dunajskej Strede zoznam osôb uvedených v čl. 1 ods. 1 elektronickou formou; zoznam bude migračný úrad zasielať do 10 dňa v mesiaci za predchádzajúci mesiac.
- (5) Migračný úrad ku dňu účinnosti tejto zmluvy zašle pobočke poisťovne v Dunajskej Strede zoznam zmluvných lekárov migračného úradu, ktorí poskytujú ambulanciu zdravotnú starostlivosť v azylových zariadeniach; v prípade zmeny zmluvného lekára migračný úrad bezodkladne písomne oznámi túto zmenu pobočke poisťovne v Dunajskej Strede.

## Čl. 5

### Cena predmetu zmluvy

Migračný úrad uhradí poisťovni za kontrolnú činnosť revízných lekárov a revízných pracovníkov sumu 12 500,- Sk (slovom: dvanásťtisícpäťsto korún) mesačne, na základe vystavenej faktúry. Splatnosť faktúry je 15 dní od jej doručenia.

## Čl. 6

### Záverečné ustanovenie

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania príslušnými zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom 1. marca 2008.
- (2) Súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 až 4. V prípade ich aktualizácie nové znenia príloh migračný úrad zašle bezodkladne poisťovni písomnou formou.
- (3) Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve, s výnimkou odseku 2 tohto článku, je možné vykonať iba písomne, po vzájomnej dohode, formou číslovaných dodatkov.
- (4) Táto zmluva nahrádza dohodu o spolupráci pri kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť odídencom a žiadateľom o priznanie postavenia utečenca na území Slovenskej republiky zo dňa 4.5.1999 v znení jej dodatkov.
- (5) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, pričom po jednom rovnopise dostane migračný úrad, poisťovňa a pobočka poisťovne v Dunajskej Strede.

V Bratislave ..... 20. FEB. 2008 ..... 2008

V Bratislave ..... 20. 2. .... 2008

Za Migračný úrad Ministerstva vnútra SR

**MIGRAČNÝ ÚRAD  
MINISTERSTVA VNÚTRA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

812 72

Ing. Bernard Hnec  
riaditeľ

Za Všeobecnú zdravotnú poisťovňu, a.s.

Ing. Monika Baková, člen predstavenstva

Ing. Ján Špaček, člen predstavenstva

Príloha č.1 k Zmluve o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú  
Migráčnym úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

V Z O R

DOKLAD O OPRÁVNENÍ NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI ŽIADATEĽOVI O UDELENIE AZYLU

**Poučenie žiadateľa o udelenie azylu**  
Žiadateľ o udelenie azylu sa preukazuje týmto dokladom pri každej návšteve zdravotníckeho zariadenia.  
Doklad je neprenosný a platí len s platným preukazom žiadateľa o udelenie azylu.

**Informácia pre zdravotnícke zariadenie**  
1. Žiadateľovi o udelenie azylu sa poskytuje neodkladná zdravotná starostlivosť a v prípade hodných osobitných zreteľa, ak sa na základe individuálneho posudenia zdravotného stavu žiadateľa zisťujú osobitné potreby, tak aj nad rámec rozsahu uvedeného v prvej vete.  
Ak ide o maloletého žiadateľa o udelenie azylu, použije sa aj § 22 ods. 5. druhá veta zákona o azyle.  
Zdravotná starostlivosť sa uhrádza z prostriedkov Migráčneho úradu MŤV SR.

2. Poskytovanie zdravotnej starostlivosti sa vykazuje oddelené od poisťencov VŠZP. Na zúčtovacie doklady sa neuhrádza číslo poisťovne, ale písmeňá MŤV a pri mene poisťovne sa uvedie dátum narodenia. To isté platí pre lekárske predpisy a poukazy.

V prípade nálezu doklad prosím odovzdať na najbližšom oddelení Polícijného zboru alebo ho doručiť na Migráčny úrad MŤV SR, Pivonkova 6, 812 72 Bratislava.

**DOKLAD O OPRÁVNENÍ NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI**  
MIGRÁČNY ÚRAD MINISTERSTVA VNÚTRA SR

Žiadateľ o udelenie azylu

Priezvisko / Surname :   
Meno / Given names :   
Evidenčné číslo / Personal No. : A   
Dátum narodenia / Date of birth : 12.9.19   
Dátum vydania / Date of issue 23.11.2006   
Vydal / Issued by : ZT Op   
Podpis :   
Pečiatka : 

V Z O R

DOKLAD O OPRÁVNENÍ NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI CUDZINCA, KTORÉMU SA POSKYTLA DOPLNKOVÁ OCHRANA

**Poučenie cudzinca, ktorému sa poskytla doplnková ochrana**  
Cudzinec, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, sa preukazuje týmto dokladom pri každej návšteve zdravotníckeho zariadenia.  
Doklad je neprenosný a platí len s platným dokladom o pobyte.

**Informácia pre zdravotnícke zariadenie**  
1. Cudzinecovi, ktorému sa poskytla doplnková ochrana, ministerstvo uhradí zdravotnú starostlivosť na území SR v rozsahu, v akom sa uhrádza na základe verejného zdravotného poisťenia.  
Zdravotná starostlivosť sa uhrádza z prostriedkov Migráčneho úradu MŤV SR.

2. Poskytovanie zdravotnej starostlivosti sa vykazuje oddelené od poisťencov VŠZP. Na zúčtovacie doklady sa neuhrádza číslo poisťovne, ale písmeňá MŤV a pri mene poisťovne sa uvedie dátum narodenia. To isté platí pre lekárske predpisy a poukazy.

V prípade nálezu doklad prosím odovzdať na najbližšom oddelení Polícijného zboru alebo ho doručiť na Migráčny úrad MŤV SR, Pivonkova 6, 812 72 Bratislava.

**DOKLAD O OPRÁVNENÍ NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI**  
MIGRÁČNY ÚRAD MINISTERSTVA VNÚTRA SR

Cudzinec, ktorému sa poskytla doplnková ochrana

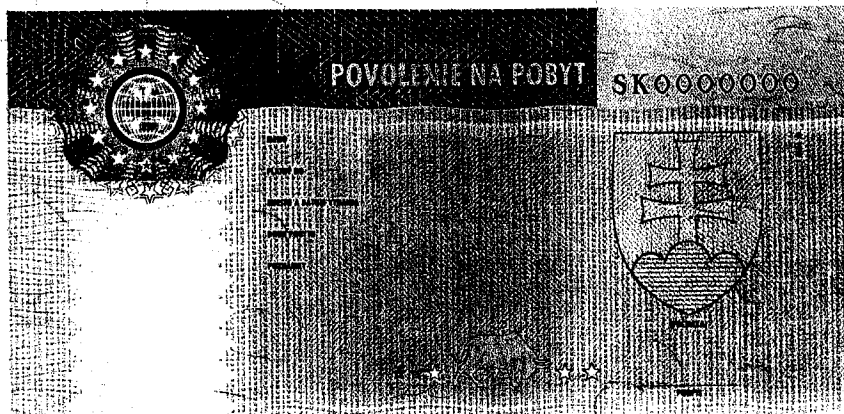
Priezvisko / Surname :   
Meno / Given names :   
Evidenčné číslo / Personal No. :   
Dátum narodenia / Date of birth : 12.9   
Dátum vydania / Date of issue 23.11.2006   
Vydal / Issued by : ZT Op   
Podpis :   
Pečiatka : 

[illegible]

Príloha č.3 k Zmluve o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú  
zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom  
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

**V Z O R**

Doklad o pobyte pre cudzinca, ktorému sa poskytla doplnková ochrana



**SPECIMEN**

[illegible]

92/2009  
Dodatok č. 1

Zmluve o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, uzatvorenej podľa § 269 Obchodného zákonníka zo dňa 20.2.2008

medzi

**zmluvnými stranami:**

**v zastúpení:**

**IČO:**

**bankové spojenie:**

**číslo účtu:**

(ďalej len „migračný úrad“)

**Migračným úradom Ministerstva vnútra  
Slovenskej republiky**

**Pivonková č. 6, 812 72 Bratislava**

Ing. Bernardom Priecelom, riaditeľom

00735639

Štátna pokladnica

7000173667/8180

a

**Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a.s.**

**Mamateyova ul. 17, P.O. BOX 41**

**850 05 Bratislava**

JUDr. Zuzanou Zvolenskou, predsedníčkou  
predstavenstva

35 937 874

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I

Odd. Sa, vložka č. 3602/B

Štátna pokladnica

7000182387/8180

**v zastúpení:**

**IČO:**

**Registrácia**

**bankové spojenie :**

**číslo účtu :**

(ďalej len „poisťovňa“).

Zmluvné strany v súlade s čl. 6 ods. 3 zmluvy o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, uzatvorenej podľa § 269 Obchodného zákonníka zo dňa 20.2.2008 (ďalej len „zmluva“), sa dohodli na týchto zmenách a doplnení zmluvy :

**Čl. 1**

1. Čl. 1 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Predmetom tejto zmluvy je tiež vykonávanie kontroly zúčtovacích dokladov za zdravotnú starostlivosť uhrádzanú migračným úradom, ktorá sa na území Slovenskej republiky poskytuje utečencom a osobám pod ochranou Úradu Vysokého komisára OSN pre utečencov (ďalej len „utečenec a osoba pod ochranou UNHCR“) umiestneným v azylovom zariadení migračného úradu v Humennom.“.

2. Čl. 2 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie:

„(5) Na utečenca a osobu pod ochranou UNHCR umiestneným v azylovom zariadení migračného úradu v Humennom sa primerane vzťahujú ustanovenia tejto zmluvy s tým, že zdravotná starostlivosť sa takémuto cudzincovi bude poskytovať v rozsahu, ako sa poskytuje žiadateľovi o udelenie azylu; vzor dokladu o oprávnení na poskytnutie zdravotnej starostlivosti pre utečenca a osobu pod ochranou UNHCR je uvedený v prílohe č.5 tejto zmluvy. V prípade utečenca a osoby pod ochranou UNHCR je dokladom potvrdzujúcim jej postavenie doklad mandátneho utečenca, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 6 tejto zmluvy“.

3. V čl. 3 ods. 3 sa slová „pobytovému táboru migračného úradu“ nahrádzajú slovami „zariadeniu migračného úradu na ubytovanie cudzincov, ktorým sa poskytnú doplnková ochrana,“
4. V čl. 5 sa slová „12 500,- Sk (slovom: dvanásťtisícpäťsto korún)“ nahrádzajú slovami „414,93 eur (slovom štyristoštrnásť eur deväťdesiattri centov)“.
5. Za prílohu č. 4 sa pripájajú prílohy č. 5 a 6, ktoré znejú:

„Príloha č.5 k Zmluve o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky ”

## V Z O R

### DOKLADU NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI UTEČENCOVI A OSOBE POD OCHRANOU UNHCR

|                                                                                                  |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>MIGRAČNÝ ÚRAD MINISTERSTVA VNÚTRA SR</b>                                                      |            |
| <b>DOKLAD NA POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI<br/>UTEČENCOVI A OSOBE POD OCHRANOU UNHCR</b> |            |
| Meno / Given names :                                                                             |            |
| Priezvisko / Surname :                                                                           |            |
| Evidenčné číslo / Personal No.:                                                                  |            |
| Dátum narodenia / Date of birth :                                                                |            |
| Dátum vydania / Date of issue:                                                                   |            |
| Vydal / Issued by :                                                                              |            |
| Podpis :                                                                                         | Pečiatka : |

Ochranný prvok - hologram

**Poučenie utečencom a osobám pod ochranou UNHCR:**  
Tieto osoby sa preukazujú týmto preukazom pri každej návšteve zdravotníckeho zariadenia. Preukaz je neprenosný a platí len s platným dokladom mandátneho utečenca.

**Informácia pre zdravotnícke zariadenia:**  
Týmto osobám sa poskytuje neodkladná zdravotná starostlivosť a v prípade hodných osobitného zreteľa, ak sa na základe individuálneho posúdenia zdravotného stavu utečenca a osoby pod ochranou UNHCR zistia osobitné potreby, tak aj nad rámec uvedeného rozsahu.  
Ak ide o maloletú osobu použije sa aj § 22 ods. 5 druhá veta zákona o azyle. Zdravotná starostlivosť sa uhrádza z prostriedkov Migračného úradu Ministerstva vnútra SR.  
Poskytovanie zdravotnej starostlivosti sa vykazuje oddelene od poisťencov VŠZP. Na zúčtovacie doklady sa neuvádza číslo poisťovne, ale písmená „MÚ“ a pri mene poisťenca sa uvedie dátum jeho narodenia a evidenčné číslo dokladu na poskytnutie zdravotnej starostlivosti.

**V prípade nálezú tohto dokladu odovzdajte ho prosím na najbližšom oddelení Policajného zboru SR, alebo ho doručte na Migračný úrad Ministerstva vnútra SR, ul. Pivonková č. 6, 812 72 Bratislava.**

„Príloha č.6 k Zmluve o kontrole zúčtovacích dokladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť uhrádzanú Migračným úradom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky“

## V Z O R

### DOKLADU MANDÁTNEHO UTEČENCA



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency  
المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

UNHCR Iraq  
P.O. Box 17101, Amman 11195 Jordan  
Tel : 00 962 6510 0460  
Fax : 00 962 6565 9178  
email : irqbatei@unhcr.org

Date of issue : 10/07/2009

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Full Name الاسم الكامل          |  |
| Registration Number رقم التسجيل |  |
| Date of birth تاريخ الولادة     |  |
| Place of birth محل الولادة      |  |
| Nationality الجنسية             |  |

Miesto pre  
fotografiu

#### UNHCR Refugee Certificate

##### To Whom It May Concern

This is to certify that the above-named person has been recognized as a refugee by the United Nations High Commissioner for Refugees pursuant to its mandate. As a refugee, he/she is a person of concern to the Office of the High Commissioner for Refugees and should, in particular, be protected from forcible return to a country where they would face threats to their life or freedom. Any assistance accorded to the above-named person would be most appreciated. Questions regarding the information contained in this document may be directed to the United Nations High Commissioner for Refugees at the address above.

This certificate is valid until: 31 December 2009  
UNHCR Iraq

شهادة منح صفة اللجوء

الى من يهمه الامر

يشهد مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بأن الشخص المذكور أعلاه قد اعترف به لاجئاً بموجب ولاية المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وكلاجئ فهو يقع ضمن اختصاص المفوضية ويجب حمايته على وجه الخصوص من العودة القسرية إلى بلد قد يواجه فيه تهديداً لحياته أو حريته. ويمكن مكتب المفوضية شاكراً لأية مساعدة تقدم المذكور أعلاه. بالإمكان توجيه أية استفسارات عن المعلومات المذكورة في هذه الوثيقة إلى مكتب المفوضية السامية لشؤون اللاجئين على العنوان المذكور أعلاه.

هذه الشهادة نافذة لغاية : ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في العراق.

## Čl. 2

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť predmetnej zmluvy.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom 15. 8. 2009.
3. Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch originálu; pričom po jednom rovnopise dostane migračný úrad, poisťovňa a pobočka poisťovne v Dunajskej Strede.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, že dodatok bol uzatvorený po vzájomnej dohode podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni alebo za inak nevýhodných podmienok, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave 3. augusta 2009

V Bratislave ..... 3. 8. 2009

Za Migračný úrad Ministerstva vnútra SR

Za Všeobecnú zdravotnú poisťovňu, a.s.

Ing. Bernar  
riadiť

JUDr. Zuzana Zvolenská,  
predsedníčka predstavenstva

MIGRAČNÝ ÚRAD  
MINISTERSTVA VNÚTRA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Pivonková 6  
812 72 BRATISLAVA  
-5-

VŠEOBECNÁ ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA  
Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.  
Mamatejova 17, P.O. Box 41, 850 05 Bratislava 55  
IČO: 35 937 874 DIČ: 2022027040

13

**VÝPIS  
Z OBCHODNÉHO REGISTRA  
Okresného súdu Bratislava I**

Oddiel: Sro  
Vložka číslo: 11184/B

**I. OBCHODNÉ MENO**

HPL spol. s r.o.

**II. SÍDLO**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Istrijská 20

**Názov obce:** Bratislava

**PSČ:** 841 07

**III. IČO:** 35 692 448

**IV. DEŇ ZÁPISU:** 10.06.1996

**V. PRÁVNA FORMA:** Spoločnosť s ručením obmedzeným

**VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)**

1. kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
2. kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
3. sprostredkovanie v oblasti obchodu, služieb a výroby,
4. prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom - obstarávateľské služby,
5. konzultačná a poradenská činnosť pri zavádzaní systémov riadenia kvality,
6. poskytovanie zdravotnej starostlivosti v neštátnom zdravotníckom zariadení v samostatnom zariadení spoločných, vyšetrovacích a liečebných zložiek v odbore klinická mikrobiológia,
7. dopravná zdravotná služba,
8. leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
9. reklamná a propagačná činnosť,
10. prenájom hnutel'ných vecí v rozsahu voľnej živnosti,
11. podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti,
12. poradenská činnosť v oblasti obchodu v rozsahu voľnej živnosti,
13. podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom,
14. poskytovanie zdravotnej starostlivosti v neštátnom zdravotníckom zariadení v samostatnom zariadení spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek v odbore klinická biochémia,
15. poskytovanie zdravotnej starostlivosti v neštátnom zdravotníckom zariadení v samostatnom zariadení spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek v odbore hematológia a transfúziológia,

**VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: KONATELIA**

**Meno a priezvisko:** MUDr. Juraj Hanzen

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Kremencová 26

**Názov obce:** Bratislava

PSČ: 841 07  
Dátum narodenia: 02.04.1962  
Rodné číslo: 620402/7049

Vznik funkcie: 20.03.2006

Meno a priezvisko: JUDr. Slavomír Moško  
Bydlisko:  
Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):  
Trnavská cesta 82  
Názov obce: Bratislava  
PSČ: 821 02  
Štát: Slovenská republika  
Dátum narodenia: 19.04.1971  
Rodné číslo: 710419/7221

Vznik funkcie: 25.11.2010

**Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:**  
Za spoločnosť konajú a podpisujú vždy obidvaja konatelia spoločne. Podpisovanie za spoločnosť vykonávajú tak, že k obchodnému menu spoločnosti pripoja svoj podpis.

#### **VIII. SPOLOČNÍCI**

Meno a priezvisko: MUDr. Juraj Hanzen  
Bydlisko:  
Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):  
Kremencová 26  
Názov obce: Bratislava  
PSČ: 841 07

Výška vkladu: 455 000,000000 EUR  
Rozsah splatenia: 455 000,000000 EUR

Obchodné meno:  
SPV71, s. r. o.

Sídlo:  
Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):  
Štefanovičova 12  
Názov obce: Bratislava  
PSČ: 811 04  
Štát: Slovenská republika

Výška vkladu: 455 000,000000 EUR  
Rozsah splatenia: 455 000,000000 EUR

#### **Záložné právo:**

Záložné právo v prospech záložného veriteľa UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709 na základe Zmluvy o zriadení záložného práva č. 000150D/CORP/10/011 zo dňa 16.11.2010 a Zmluvy o zriadení záložného práva č. 000150G/CORP/10/011 zo dňa 25.11.2010, na zabezpečenie pohľadávok záložného veriteľa zo zmluvy o úvere č. 00015/CORP/10/011 a jej dodatku č. 1 a jej prípadných ďalších dodatkov.

#### **IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA**

910 000,000000 EUR

## **X. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA**

910 000,000000 EUR

## **ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI**

## **XI. ZLÚČENIE, SPLYNUTIE, ROZDELENIE SPOLOČNOSTI**

Spoločnosť je právnym nástupcom v dôsledku zlúčenia.

**Obchodné meno:**

MIKRO - K, s.r.o.

**Sídlo:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**  
Mederčká 39

**Názov obce:** Komárno

**PSČ:** 945 75

**IČO:** 34 153 080

**Obchodné meno:**

HPL TN spol. s.r.o.

**Sídlo:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**  
Istrijská 20

**Názov obce:** Bratislava

**PSČ:** 84107

**Štát:** Slovenská republika

**IČO:** 36 346 063

**Obchodné meno:**

HPL BB spol. s.r.o.

**Sídlo:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**  
Istrijská 20

**Názov obce:** Bratislava

**PSČ:** 84107

**Štát:** Slovenská republika

**IČO:** 36 641 723

**Obchodné meno:**

HPL NR spol. s.r.o.

**Sídlo:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**  
Istrijská 20

**Názov obce:** Bratislava

**PSČ:** 84107

**Štát:** Slovenská republika

**IČO:** 35 950 749

## **XII. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI**

1. Spoločenská zmluva zo dňa 13.5.1996 o založení spoločnosti v zmysle Zák. č. 513/91 Zb.  
Sary spis: S.r.o. 18121

2. Dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve, zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 11.9.1996.  
Sary spis: S.r.o. 18121

3. Zápisnica zo zasadnutia valného zhromaždenia zo dňa 21.12.1996.  
Sary spis: S.r.o. 18121

4. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 07.01.2005
5. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 9.3.2006.
6. Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 17.3.2006. Zápisnica z valného zhromaždenia zo 20.3.2006. RNDr. Ján Predný, funkcia konateľ'a od 10.6.1996 do 20.3.2006. MUDr. Juraj Hanzen, funkcia konateľ'a od 10.6.1996 do 20.3.2006.
7. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 3.4.2006.
8. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 29.12.2006.
9. Dodatok č. 1 k zmluve o zriadení záložného práva na obchodný podiel spoločníka Svet zdravia, a.s.
10. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 11.2.2009.
11. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 29.09.2009.
12. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 27.04.2010.
13. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 16.11.2010.
14. Rozhodnutie valného zhromaždenia zo dňa 25.11.2010 o zlúčení so spoločnosťami MIKRO - K, s.r.o., so sídlom Mederčská 39, Komárno 945 75, IČO: 34 153 080, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 2746/N, HPL TN spol. s.r.o., so sídlom Istrijská 20, 841 07 Bratislava, IČO: 36 346 063, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 66672/B, HPL BB spol. s.r.o., so sídlom Istrijská 20, 841 07 Bratislava, IČO: 36 641 723, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 676532/B, HPL NR spol. s.r.o., so sídlom Istrijská 20, 841 07 Bratislava, IČO: 35 950 749, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 66664/B, ktoré boli zrušená bez likvidácie.

Obchodná spoločnosť HPL spol. s.r.o., so sídlom Istrijská 20, 841 07 Bratislava, IČO : 35 692 448, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 11184/B, sa na základe zmluvy o zlúčení spísanej vo forme notárskej zápisnice č. N 86/2010, Nz 46848/2010 dňa 25.11.2010 stáva právnym nástupcom spoločností MIKRO - K, s.r.o., HPL TN spol. s.r.o., HPL BB spol. s.r.o., HPL NR spol. s.r.o. a preberá všetky ich práva a záväzky.

Bratislava I, 31.12.2010

Správnosť výpisu sa potvrdzuje

Za správnosť výpisu: Silvia Kenyerešová

( podpis oprávnenej osoby )

( odtlačok úradnej pečiatky )



## Plná moc

### 1. Splnomocniteľ:

Obchodné meno: HPL spol. s r.o.  
Sídlo: Istrijská 20, Bratislava 841 07  
IČO: 35 692 448  
zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11184/B  
konajúci: 1. MUDr. Jurajom Hanzenom, r.č. 620402/7049  
Kremencová 26, Bratislava, konateľom a  
2. JUDr. Slavomírom Moškom,  
Trnavská cesta 82, Bratislava 821 02, konateľom

### 2. Splnomocnenec:

Meno a priezvisko: MUDr. Juraj Hanzen  
r.č.: 620402/7049, bytom: Kremencová 26, Bratislava

### 3. Plná moc

Splnomocniteľ týmto splnomocňuje Splnomocnenca, aby ho po dobu trvania tejto plnej moci v celom rozsahu zastupoval vo všetkých veciach, a aby v mene a na účet Splnomocniteľa vykonával všetky právne úkony, procesné a iné právne relevantné úkony vrátane:

- vykonávania všetkých právnych úkonov v rámci jeho bežnej obchodnej činnosti voči tretím osobám,
- vykonávania všetkých právnych úkonov, ktoré budú právnym dôvodom na nadobúdanie vlastníckych práv, vecných práv a akýchkoľvek užívacích práv k hnutelným veciam,
- vykonávania všetkých právnych úkonov, ktorých následkom bude alebo môže byť vznik akýchkoľvek práv a povinností Splnomocniteľa, urovnávania sporných práv a povinností, poskytovania a preberania plnení zo záväzkových vzťahov a uplatňovania práv nepresahujúcich hodnotu 50.000,-EUR v jednotlivom prípade alebo v sérii na seba nadväzujúcich právnych úkonov,
- zastupovania pred súdmi a inými štátnymi orgánmi a orgánmi územnej samosprávy v občianskych súdnych konaniach, správnych konaniach a iných právne významných a právom upravených konaniach pred uvedenými orgánmi, ako aj
- vykonávania iných právnych úkonov tu neuvedených v mene a na účet Splnomocniteľa.

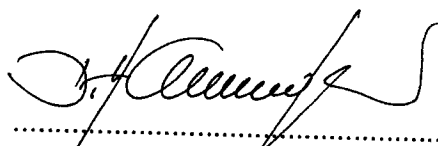
Spnomocnenec nie je oprávnený podľa tejto plnej moci v mene Spnomocniteľa :

- (i) vykonávať práva akcionára alebo spoločníka v spoločnostiach ovládaných Spnomocniteľom alebo v spoločnostiach v ktorých má Spnomocniteľ práva akcionára alebo spoločníka,
- (ii) predávať alebo inak odplatne alebo bezodplatne scudzovať alebo zaťažovať majetkové účasti na podnikaní tretích osôb, ktoré sú vo vlastníctve Spnomocniteľa,
- (iii) disponovať nehnuteľným majetkom alebo nadobúdať nehnuteľný majetok,
- (iv) nadobúdať iné majetkové hodnoty alebo cenné papiere alebo majetkové účasti na podnikaní tretích osôb alebo disponovať s inými majetkovými hodnotami, cennými papiermi alebo majetkovými účasťami na podnikaní tretích osôb
- (v) vykonávať pracovno-právne úkony vo vzťahu k ekonomickému riaditeľovi Spoločnosti, výkonnému riaditeľovi Spoločnosti alebo sebe samému,
- (vi) vykonávať právne úkony alebo série na seba nadväzujúcich právnych úkonov, na základe ktorých by bol Spnomocniteľ zaviazaný k výdavkom presahujúcim sumu 50.000,- EUR ročne s výnimkou úkonov vykonávaných v rámci bežnej podnikateľskej činnosti Spoločnosti.

Spnomocnenec je oprávnený udeliť plnomocenstvo tretej osobe, aby v obmedzenom alebo aj v celom rozsahu tejto plnej moci namiesto neho konala za Spnomocniteľa.

Táto plná moc sa udeľuje na dobu určitú do 1. novembra 2011.

V Bratislave, dňa 25. 11. 2010

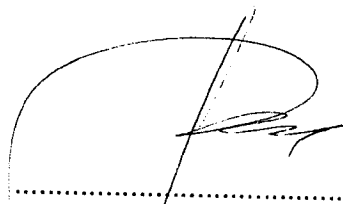


HPL spol. s r.o.

MUDr. Juraj Hanzen, konateľ

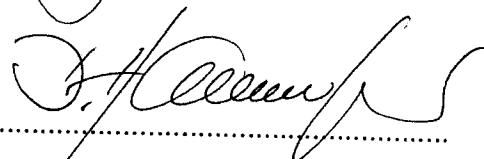
Plnú moc prijímam v plnom rozsahu:

V Bratislave, dňa 25. 11. 2010



HPL spol. s r.o.

JUDr. Slavomír Moško, konateľ



MUDr. Juraj Hanzen

Spnomocnenec



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Slavomír Moško, r.č. 710419/7221, dátum narodenia 19.4.1971, bytom Bratislava - Ružinov, Trnavská 177/82, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: SJ 104222, ktorý (á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 815890/2010.

Bratislava dňa 25.11.2010



.....  
Mgr. Erika Ďurajdová  
notársky koncipient poverený notárom  
Mgr. Viktóriou Kubovskou so sídlom v  
Bratislave

## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

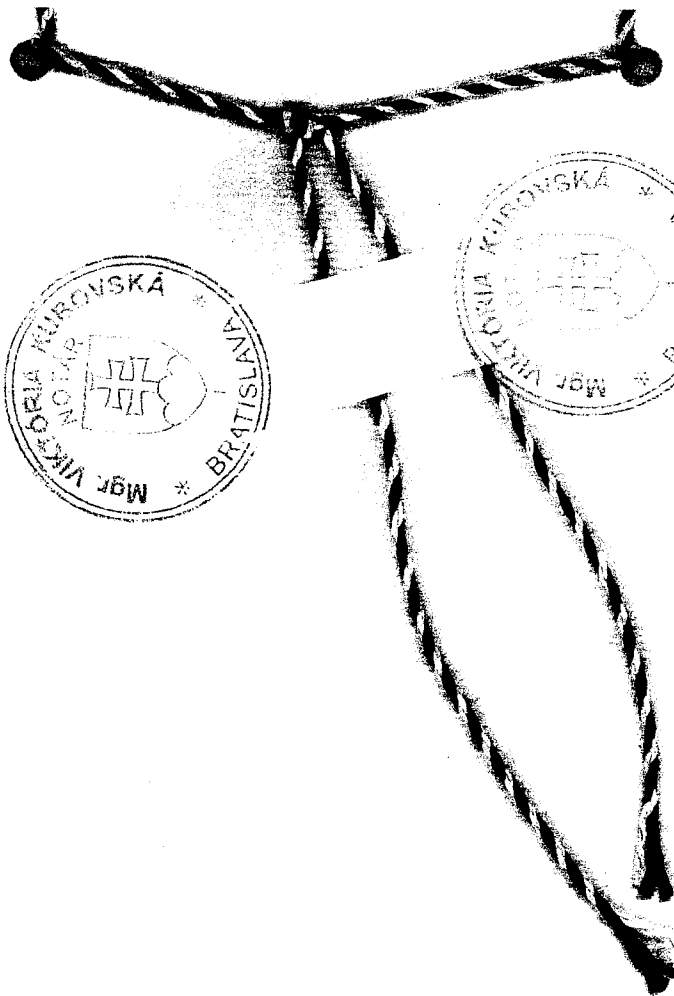
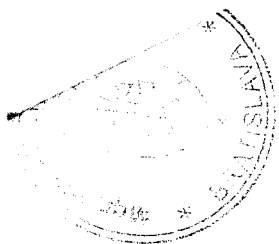
Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: MUDr. Juraj Hanzen, r.č. 620402/7049, dátum narodenia 2.4.1962, bytom Bratislava - Devínska Nová Ves, Kremencová 6248/26, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: SJ 447079, ktorý (á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 815891/2010.

Bratislava dňa 25.11.2010



.....  
Mgr. Erika Ďurajdová  
notársky koncipient poverený notárom  
Mgr. Viktóriou Kubovskou so sídlom v  
Bratislave

Upozornenie! Notár legalizáciou  
neosvedčuje pravdivosť skutočností  
uvádzaných v listine (§58 ods. 4  
Notárskeho poriadku)



MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Toto rozhodnutie nadobudlo  
právoplatnosť

od 25. 1. 2011  
v Bratislave dňa 25. 1. 2011  
Podpis: Križan

Bratislava 18. januára 2011  
Číslo: S00677-2011-OP

**R o z h o d n u t i e**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) príslušné na konanie podľa § 11 ods. 3, vo vzťahu k § 17 a § 92 zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o poskytovateľoch“) a v zmysle § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), po zistení skutkového a právneho stavu veci rozhodlo

**t a k t o :**

Žiadosti obchodnej spoločnosti HPL spol. s r. o., so sídlom Istrijská 20, 841 07 Bratislava, IČO: 35 692 448, zastúpenej konateľmi: MUDr. Juraj Hanzen, bytom Kremencová 26, 841 07 Bratislava a JUDr. Slavomír Moško, bytom Trnavská cesta 82, 821 02 Bratislava (ďalej len „žiadateľ“) o zmenu povolenia na prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia sa **v y h o v u j e**, pretože žiadateľ splnil podmienky ustanovené v § 12, § 13 a § 17 zákona o poskytovateľoch a **p o v o ľ u j ú** sa mu prevádzkovať:

**1. zariadenia spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek v odboroch:**

**1.1. klinická mikrobiológia**

**Miestami prevádzkovania sú:**

Istrijská 20, 841 07 Bratislava,  
Drobného 27, 841 01 Bratislava,  
Antolská 11, 851 01 Bratislava,  
Kláštorská 134, 949 01 Nitra,  
Pod Kalváriou 78, 955 01 Topoľčany,

Popradská 57, 040 11 Košice,  
Okružná ulica 29, 080 01 Prešov,  
Veľkobláhovská 23, 929 01 Dunajská Streda,  
Mederčská 39, 945 01 Komárno,  
Hodská 68, 924 01 Galanta,  
Nábřežná 3, 934 01 Levice.

## **1.2. klinická biochémia**

**Miestami prevádzkovania sú:**

Pod Kalváriou 78, 955 01 Topoľčany,  
Pod hájom 1288/116, 018 41 Dubnica nad Váhom,  
Poľovnícka 41, 932 01 Veľký Meder,  
Jesenského 85, 943 01 Štúrovo,  
SNP 2, 942 18 Šurany,  
SNP 26, 972 51 Handlová.

## **1.3. hematológia a transfúziológia**

**Miestami prevádzkovania sú:**

Pod Kalváriou 78, 955 01 Topoľčany,  
Pod hájom 1288/116, 018 41 Dubnica nad Váhom,  
Poľovnícka 41, 932 01 Veľký Meder,  
Jesenského 85, 943 01 Štúrovo,  
SNP 2, 942 18 Šurany,  
SNP 26, 972 51 Handlová.

## **1.4. klinická imunológia a alergológia**

**Miestom prevádzkovania je:**

Mederčská 39, 945 01 Komárno.

**Odbornými zástupcami sú:**

- 1. MUDr. Juraj Hanzen, narodený 2. 4. 1962, štátny občan Slovenskej republiky, bytom Kremencová 26, 841 07 Bratislava, v povolani leká r v študijnom odbore všeobecné leká rstvo, v špecializačných odboroch klinická mikrobiológia, hygiena a epidemiológia, sociálne leká rstvo a organizácia zdravotníctva.**
- 2. MUDr. Daniela Rovná, narodená 16. 11. 1950, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Vajanského nábrežie 17, 811 02 Bratislava, v povolani leká r v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**

3. **MUDr. Magdaléna Lisalová**, narodená 30. 3. 1951, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Pečnianska 29, 851 01 Bratislava, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
4. **MUDr. Adriana Krajčíková**, narodená 26. 6. 1966, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Veternicová 3111/33, 841 05 Bratislava, v povolání lekár v študijnom odbore detské lekárstvo, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
5. **MUDr. Dagmar Bruckmayerová**, narodená 3. 7. 1953, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Jelačičova 12, 821 08 Bratislava, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
6. **MUDr. Peter Milošovič**, narodený 21. 8. 1953, štátny občan Slovenskej republiky, bytom Súmravná 28, 821 03 Bratislava, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
7. **MUDr. Juraj Trenkler**, narodený 21. 2. 1953, štátny občan Slovenskej republiky, bytom 951 15 Mojmírovce 1224, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
8. **MUDr. Alica Sobotová**, narodená 20. 1. 1956, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Družby 4258/18 A, 955 01 Topoľčany, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
9. **RNDr. Marta Grmanová**, narodená 19. 11. 1955, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom 956 02 Urmince 413, v povolání biochemik.
10. **MUDr. Ivan Snopek, CSc.**, narodený 4. 6. 1941, štátny občan Slovenskej republiky, bytom Rastislavova č. 2237/9, 955 01 Topoľčany, v povolání lekár v študijnom odbore detské lekárstvo, v špecializačnom odbore hematológia a transfúziológia.
11. **MUDr. Katarína Smolková**, narodená 1. 7. 1956, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom M. R. Štefánika 2221/166, 075 01 Trebišov, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
12. **MUDr. Radomíra Magdolenová**, narodená 29. 7. 1962, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Československej armády 4690/5, 080 01 Prešov, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore lekárska mikrobiológia.
13. **MUDr. Eva Sinajová**, narodená 16. 8. 1959, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Exnárova 32, 080 01 Prešov, v povolání lekár v študijnom odbore hygiena, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.
14. **MUDr. Ingrid Šípošová**, narodená 21. 9. 1959, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom L. Fullu 2526/27, 955 01 Topoľčany, v povolání lekár v študijnom odbore všeobecné lekárstvo, v špecializačnom odbore klinická biochémia.

15. MUDr. Eva Csölleyová, narodená 4.5.1954, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Fábryho 12, 929 01 Dunajská Streda v **povolání lekár v študijnom odbore lekárska mikrobiológia, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**
16. MUDr. Svetlana Hadvabová, narodená 22.2.1971, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Kováčska 12, 945 01 Komárno v **povolání lekár v študijnom odbore interné lekárstvo, v špecializačnom odbore klinická imunológia a alergológia.**
17. MUDr. Monika Czirfuszová, narodená 21.2.1975, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Čertovica 6, 977 01 Jarabá v **povolání lekár v študijnom odbore lekárska mikrobiológia, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**
18. MUDr. Mária Takáčová, narodená 4.7.1955, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Jánošíkova 26, 927 00 Šaľa v **povolání lekár v študijnom odbore lekárska mikrobiológia, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**
19. MUDr. Gabriela Kopáčiková, narodená 7.7.1948, štátna občianka Slovenskej republiky, bytom Krásna 1119/91, 924 01 Galanta v **povolání lekár v študijnom odbore lekárska mikrobiológia, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**
20. MUDr. Anton Schultz, narodený 2.6.1948, štátny občan Slovenskej republiky, bytom Na lúkach 6, 934 01 Levice v **povolání lekár v študijnom odbore lekárska mikrobiológia, v špecializačnom odbore klinická mikrobiológia.**

Žiadateľovi sa súčasne ruší povolenie na prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia číslo Z56171-2010-OP zo dňa 9.11.2010, vydané ministerstvom, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.11. 2010.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Žiadateľ listom zo dňa 6.11.2010 a doplneným zo dňa 16.12.2010 a 28.12.2010 požiadal o vydanie povolenia na prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia v zariadeniach spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek v odbore klinická mikrobiológia z dôvodu zmeny - rozšírenia činnosti o ďalšie miesta prevádzkovania: Veľkoblahovská 23, 929 01 Dunajská Streda; Mederčská 39, 945 01 Komárno; Hodská 68, 924 01 Galanta; Nábrežná 3, 934 01 Levice.

V odbore klinická biochémia požiadal žiadateľ o rozšírenie činnosti o ďalšie miesta prevádzkovania, a to o: SNP 2, 942 18 Šurany; SNP 26, 972 51 Handlová.

V odbore hematológia a transfúziológia požiadal žiadateľ o rozšírenie činnosti o ďalšie miesta prevádzkovania, a to o: SNP 2, 942 18 Šurany; SNP 26, 972 51 Handlová.

Zároveň žiadateľ požiadal o nový odbor - klinická imunológia a alergológia s miestom prevádzkovania Mederčská 39, 945 01 Komárno.

Správny orgán preskúmal žiadosť, priložené doklady žiadateľa a zistil, že žiadateľ požiadal o rozšírenie činnosti o ďalšie miesta prevádzkovania v zdravotníckych zariadeniach spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek v odbore klinická mikrobiológia, klinická

biochémia a v odbore hematológia a transfúziológia ako aj o nový odbor klinická imunológia a alergológia, ktoré sú vyššie uvedené.

Správnemu orgánu predložil všetky doklady (kópie diplomov o ukončení štúdia, licencie, pracovné zmluvy) vzťahujúce sa k odborným zástupcom: MUDr. Svetlana Hadvabová, MUDr. Gabriela Kopáčiková, MUDr. Monika Czirfuszová, MUDr. Eva Csölleyová, MUDr. Mária Takáčová, MUDr. Anton Schultz, RNDr. Marta Grmanová, MUDr. Ivan Snopek, CSc., MUDr. Ingrid Šípošová.

Žiadateľ priložil doklady, a to: Zmluvu o odčlenení a prevode činnosti zo dňa 1.11.2010 medzi žiadateľom ako nadobúdateľom a Mestskou poliklinikou Šurany ako prevádzajúcim, Zmluvu o odčlenení a prevode činnosti zo dňa 28.10.2010 medzi žiadateľom ako nadobúdateľom a NEMOCNICA Handlová-2.súkromná nemocnica, s.r.o. ako prevádzajúcim, Zmluvu o podnájme nebytových priestorov číslo 61/2010 HPL spol. s r.o. zo dňa 26.10.2010, Zmluvu o podnájme prenajatých priestorov číslo 62/2010 HPL spol. s r.o. zo dňa 1.11.2010, Zmluvu o prenájme nebytových priestorov číslo 031/2011 zo dňa 29.11.2010, Výpis z katastra nehnuteľností č. 5957, Správa katastra Galanta; Výpis z katastra nehnuteľností č. 10583, Správa katastra Komárno, Zmluva o podnájme nebytových priestorov č.244/2009 zo dňa 25.2.2009, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Nových Zámkoch č. 5639/2010 zo dňa 18.11.2010, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Prievidza so sídlom v Bojniciach č. B/2010/02535-EPID-9453 zo dňa 25.11.2010, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Leviciach č. D1/2010/02968 zo dňa 13.12.2010, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Komárne č. RH 2181/2010 zo dňa 16.12.2010, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Galante č. 1874/2010 Šu zo dňa 6.12.2010, súhlasné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede č. RH/2010/01812/003-BF zo dňa 22.12.2010, Plnú moc žiadateľa pre MUDr. Hanzena zo dňa 1.11.2010, Zmluvu o zlúčení vo forme notárskej zápisnice N 86/2010, Nz 46848/2010, NCR1s 47537/2010 zo dňa 25.11.2010, Výpis z obchodného registra žiadateľa zo dňa 8.12.2010, Čestné vyhlásenie zo dňa 28.12.2010, že sa nezmenili ostatné údaje, na základe ktorých sa vydalo pôvodné povolenie.

Na základe predloženého výpisu z obchodného registra žiadateľa zo dňa 8.12.2010 správny orgán zmenil štatutárneho zástupcu žiadateľa v rozhodnutí Doc. PharmDr. Tomáša Tesaľa, PhD., MBA na JUDr. Slavomíra Mošku.

Podľa § 17 ods. 1 zákona o poskytovateľoch zmena miesta prevádzkovania zdravotníckeho zariadenia, jeho odborného zamerania, zmena druhu činnosti podľa osobitného zákona a zmena odborného zástupcu vyžaduje vydanie nového povolenia, ktorým orgán príslušný na vydanie povolenia súčasne zruší pôvodné povolenie.

V súlade s predmetným ustanovením zákona správny orgán súčasne zrušil pôvodné povolenie vydané ministerstvom dňa 9.novembra 2010 pod číslom: Z56171-2010-OP, ktoré nadobudlo právoplatnosť 24. novembra 2010.

Ministerstvo malo preukázanú oprávnenosť nároku žiadateľa na zmenu povolenia a vzhľadom na to, že žiadateľ splnil podmienky na vydanie povolenia podľa § 12 a § 17 zákona o poskytovateľoch, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať podľa § 61 zákona č. 172/1994 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) rozklad v lehote 15 dní od jeho doručenia, a to na Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.



V. l. **Ivan Uhliarik**  
minister



**Rozhodnutie dostanú:**

**HPL spol. s r. o., Istrijská 20, 841 07 Bratislava**

**Na vedomie:**

- Daňový úrad Bratislava
- Štatistický úrad Slovenskej republiky
- Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou
- Mestá Bratislava, Nitra, Topoľčany, Košice, Prešov, Dubnica nad Váhom, Veľký Meder, Štúrovo
- Zdravotné poisťovne
- Slovenská lekárska komora
- Bratislavský, Nitriansky, Trenčiansky, Košický a Prešovský samosprávny kraj
- Národné centrum zdravotníckych informácií